

JUWELIER **100 Jahre**
JOHANNSEN MEISTERLICH IN
PANDORA UHREN UND SCHMUCK
 Silberschmuck aus Dänemark
Größte Auswahl in Büsum
 Alleestr. 11 (gegenüber der Sparkasse)

13 Mi	5.09	11.47	17.47
14 Do	0.25	6.19	12.47
15 Fr	1.25	7.20	13.40
			19.53

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

KangaROOS - FILA - BIRKENSTOCK
Marken-Direkt-Verkauf
SCHUHE
 Sparen Sie bis zu 70%
von der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers - Angebote solange der Vorrat reicht!
BÜSUM
 Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25
JEDEN DONNERSTAG bis SONNTAG
Geöffnet: Do.-Sa. 10-18 Uhr, So. 11-18 Uhr, Eintritt frei / Veranstalter: Nero-Trading GmbH, Kurze Mühren 1, 20095 Hamburg
 - TEVA - Buffalo - Tatonka - und viele mehr...
 - Rieker - Marc - Kilitec - Waldläufer - Lackner - Caprice

Moin zusammen ...

„Können Sie das nicht mal schreiben“ bat mich gestern ein Leser am Telefon und berichtete mir über rücksichtslose Autofahrer im Ort. Er meinte damit wohl, dass ich den Autofahrern mal kräftig die Leviten lesen soll.

Eigentlich brauche ich das gar nicht, denn was zu sagen ist, steht nicht ohne Grund ganz oben in der Straßenverkehrsordnung:

§ 1: Die Teilnahme am Straßenverkehr erfordert ständige Vorsicht und gegenseitige Rücksicht. Jeder Verkehrsteilnehmer hat sich so zu verhalten, daß kein Anderer geschädigt, gefährdet oder mehr, als nach den Umständen unvermeidbar, behindert oder belästigt wird.

Damit ist eigentlich alles klar und es sollte selbstverständlich sein, dass man gerade in einem Kurort besonders rücksichtsvoll fährt.

Allerdings weisen die Formulierungen „gegenseitige Rücksicht“ und „alle Verkehrsteilnehmer“ auch darauf hin, dass ein sicherer Straßenverkehr nur gelingt, wenn alle Beteiligten aufmerksam sind.

Damit sind auch jene Fußgänger gemeint, die in entspannter Urlaubsstimmung manchmal zu Aktionen neigen, die sie in ihren Heimatstädten binnen Sekunden ins Gipsbett katapultiert hätten ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Auf nach Helgoland

MS Funny Girl

täglich um 9:30 Uhr

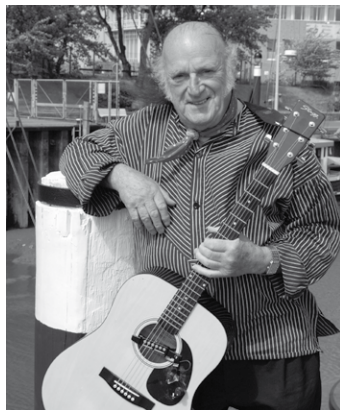
von Büsum - Helgoland

Fahrkarten am Ankerplatz und direkt am Schiff
 Hafengebäude III, Helgolandkai

Reederei Cassen Eils

www.helgolandreisen.de

Heute im Gäste- und Veranstaltungszentrum Musik & Döntjes von der Waterkant



Wolfgang Kubach (Foto) ist nicht nur Büsums „Wattenpräsident“, sondern auch Schlagersänger, Schauspieler und Stimmenimitator. Freddy

Quinn, Roy Black, Peter Alexander und Rex Gildo gehören ebenso zu seinem Repertoire wie Vader Abraham oder Udo Jürgens. In den 70/80er Jahren wurde Wolfgang Kubach als Sprecher in der Hörspielserie „Die drei ???“ bekannt. Heute um 15:30 Uhr wird er nun mit Musik und Geschichten rund um Büsum und den Norden allen Zuhörern einen vergnüglichen Nachmittag im kleinen Saal des Gäste- und Veranstaltungszentrum bereiten.

Eintritt frei mit Gästekarte

Die Seele baumeln lassen ...

... heißt es, wenn die Urlauberseelsorge zu Meditation und Musik einlädt. Heute um 20 Uhr kann man in der St. Clemens-Kirche bei Musik, besinnlichen Texten und meditativen Bildern „entschweben“.

Gespielt werden Titel von Bob Dylan, Neil Young, Eric Clapton und anderen. Dazu haben die Veranstalter passende Texte und

Fotos von der Küste ausgesucht, um die Stimmung mit allen Sinnen spürbar werden zu lassen.

Der Eintritt ist frei

Waffeln und meer Bio-Waffeln • Bio-Eis
 Bio-Shakes
 außergewöhnliche
 Eisspezialitäten
Eisbecher des Monats:
Kiwi-Cooler
 Waffeln und meer
 DE-006 Hohenzollernstr. 6 • Büsum

Strandhotel • Restaurant • Café
Hohenzollern
 – direkt am Deich –
Geschmorte Ochsenbacke
 mit Rotwein-Zwiebelsauce, Butterkohlrabi
 und Kartoffelpätzle
 € 11,50
Hacksteak
 mit frischen Pilzen in Sahnesauce
 und Kartoffelrösti
 € 10,50
Flunderfilet, gebraten
 mit Speck und Krabbenfleisch, zerlassener
 Butter, Salzkartoffeln und Eisbergsalat
 € 10,80
 Täglich geöffnet
 Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.
 Tel. 04834/9950

Wetter			
Mi	Max: 19 °C	18 – 32 km/h Böen – 54 km/h	
	Min: 13 °C		
Do	Max: 17 °C	15 – 27 km/h Böen – 60 km/h	
	Min: 14 °C		
Fr	Max: 18 °C	13 – 22 km/h Böen – 61 km/h	
	Min: 14 °C		

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

Was liegt an?

>> **MITTWOCH, 13.07.**

- 7:00 Hafengebäuden 2
- Hochsee-Angelfahrten
- 8:30 Mini-Maxi-Club
- Freie Spielzeit
- 9:00 Piraten Meer
- Ferien-Schwimmkurs
- 9:00 Vitamaris
- Gruppengymnastik
- 9:30 Plattform/Hauptstrand
- Nordseesport
- 10:00 Freitreppe Museumshafen
- Salzwiesen-Radtour
- 10:00 Prokon/Bahnhofstr.
- Vortrag Windenergie auch 18:00
- 10:00 Grethof/B 203
- Maislabyrinth
- 10:40 Schäferei Rolfs/Büs. Deich.
- „Beerestark“ für Kinder
- 10:45 Kurpark
- Einführung Vitalparcours
- 11:00 Vitamaris
- Therap. Atemgymnastik
- 12:00 St. Clemens-Kirche
- Mittagsgebet
- 13:30 Mini-Maxi-Club
- Bilderrahmen schmücken

Fortsetzung Seite 2

Fahrplan 13.07.

- Ausflugschiffe ab Ankerplatz
- Büsum-Helgoland** 9:15 Uhr
- 3-4 Std. Aufenthalt, Rückkehr ca. 18:45
- Fahrt zur Seehundsbank**
- Fahrzeit ca. 2 1/2 Std. 13:00 Uhr
- Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)
- 10:15, 11:45, 15:45, 17:00 Uhr
- Fangfahrt in See** (ca. 1 1/4 Std.)
- 9:00, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr
- Abendfahrt in See** 19:45 Uhr
- Reederei H. G. Rahder**
- Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch heute: **Königsberger Klopse** mit Kapernsauce, Reis und Rote-Bete-Salat € 6,70

Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

Was liegt an?

>> **MITTWOCH, 13.07.**

Fortsetzung von Seite 1

14:30 Blanker Hans
„Kinder führen Kinder“
14:30 Bernsteink./Schmiedestr.
Bernsteinschleifen
15:00 Gemeindebücherei
Märchenstunde
15:00 Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.
Ponyreiten für Kinder
15:00 Piraten Meer
Piraten-Spielenachmittag
15:00 Sandstrand
Spiele und Basteln für die Familie
15:00 Strandhaus/Büs. Deichh.
Wattführung
15:30 Ev. Gemeindehaus
Bunter Nachmittag für Senioren
15:30 Nordseestr./letzte Deichtr.
Wattwanderung mit Krabbenfang
15:30 Deichkrone/Hochhaus
Familien-Wattführg. m. Krabbenf.
15:30 Gäste- u. Verantst.zentrum
Musik & Döntjes
16:00 Grethof
Ponyreiten
16:00 Strandhaus/Büs. Deichh.
„Schaf-Safari“ am Deich
16:00 Badestelle Stinteck
Weltnaturerbe-Wattexkursion
17:00 Deichkrone/Hochhaus
Familien-Wattwanderung
17:00 Wetterst./Hauptstrand
Kinder-Wattführung
17:00 Ankerplatz/Reetdachpav.
Wattführung mit Dipl. Biologen
17:00 Biomar/s/Hauptstrand
Kosmetik-Workshop
18:00 Mini-Maxi-Club
Gute Nacht Geschichte
19:00 Camping Nordsee
Gästabegrüßung
19:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg
Teddynähen (Anm.)
20:00 St. Clemens-Kirche
„Die Seele baumeln lassen“
21:00 Wetterst./Hauptstrand
Nachtwanderung

Tipps

Teddyhuus

Die Teddyhersteller in Büsum
Do-Sa 15-18h und nach Vereinbarung
Hirtenstaller Weg 36 • 0 48 34 / 96 58 61

Salzwiesen-Radwanderung

Heute um 10 Uhr starten die „Büsumer Wattenlöper“ Antonie und Bodo Spreu von der Freitreppe am Museumshafen zur Salzwiesen-Radwanderung. Die Tour führt entlang des Nordseeküsten Radwegs über das Freilicht-Deichmuseum, die Orte Stinteck und Hedwigenkoog zu den Salzwiesen Heringstrand. Dort kann man erleben, welch einzigartiger Lebensraum dort existiert, was es dort zu riechen und zu schmecken gibt. Neben dem „Vogelkiek“ lernt man die Salzwiese mit ihrer eigenen spezialisierten Tier- und Pflanzenwelt kennen. Es handelt



sich hier für Flora und Fauna um ein Überleben zwischen Land und Meer.

Folgende Ausrüstung sollte mitgebracht werden: Ausreichend warme schützende Kleidung und Proviant, falls vorhanden Bestimmungsbücher, Fernglas.

*Kostenlose Teilnahme
mit Gästekarte
Info unter 0 48 34/ 36 05*

Piraten-Spielenachmittag

Am Mittwoch zwischen 15 und 17 Uhr ist ein Mitarbeiter des Erlebnisbades „Piraten Meer“ ganz für die kleinen Gäste da: Er denkt sich mit ihnen lustige Spiele und Aktionen aus. So kann man zum Beispiel ver-

suchen, einen Ball mittels Wasserschlauch in ein Ziel zu befördern oder auf großen, aufgeblasenen Gummischläuchen in den Wellen reiten. Und das Beste: Der ganze Spaß ist im Eintritt enthalten.

Abendfahrten jetzt auch mittwochs



Die Reederei Rahder hat ihr Fahrtprogramm für die Saison erweitert: Bis einschließlich 17.8. findet die zweistündige „Abendfahrt in See“ nicht nur samstags, sondern auch jeden Mittwoch um 19:45 Uhr statt.
Info unter Tel. 04834/3612

Mittwoch 15⁰⁰-17⁰⁰ Uhr: Piraten-Spielenachmittag
Lustige Spiele für kleine Piraten – im und am Wasser
18⁰⁰ Uhr: Aqua-Jogging



Täglich 9-10 Uhr
Schwimmkurse
(außer sonntags)

PIRATEN MEER
Das Erlebnisbad für Abenteuer und Erholer
Südstrand 9 • Tel: 04834/ 909-133 • www.piratenmeer.de

Tipps

**Kosmetik-Atelier
Renate Otto**

*Kosmetik • Anti-Aging
Gesicht und Dekolleté
Maniküre & med. Fußpflege
Wellness-Präsente*

Westerstr. 3 • Tel. 04834/965155



Schäferei Rolfs

Täglich von 10 – 18 Uhr
für Sie geöffnet

**WILLKOMMEN
IM BAUERNHOFCAFÉ ...**

Frühstücksbuffet ab 8 Uhr
(nach Anmeldung)
Suppenküche 11 – 16 Uhr
Kuchen und Torten 13 – 18 Uhr
Viel Spaß für Kinder gibt's in
der Spielscheune nebenan

Marschenweg 26 • Büsumer Deichhausen
Tel. 04834/962796 • www.schaeferei-rolfs.de

Alexandra's Kosmetiksalon

Atmosphäre, die verwöhnt

Mo. – Do. 9 – 17 Uhr; Fr. 9 – 13 Uhr
Kirchenstraße 16 • Tel. 04834/36 94

**Hotel - Restaurant
„Zum Stürmann“**
Hafenstr. 13-17 04834/8382

**Jeden Tag wechselnde
Mittagsgerichte € 5,90***
**Schweinefilet auf Bandnudeln
mit Pfifferlingen in Rahm
€ 14,50**

€ 3,- Ermäßigung auf alle Hauptgerichte bei Vorlage dieser Anzeige!
(Bis 17 Uhr, ein Gutschein pro Person)
Durchgehend geöffnet 12 – 21 Uhr
*hierauf keine Gutschein-Ermäßigung

Zurallen Post

an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00

**Hotel und Restaurant
- heute -**

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:
Frische Pfifferlinge mit Medaillons
vom Schweinefilet, Sauce Hollandaise und Kroketten **10,20**
Gemischte Matjesplatte mit Apfel-Zwiebelsauce, Currycreme, Ananas, Rote Bete und Bratkartoffeln **10,50**
Wir empfehlen hierzu 1 Glas
1/10 ltr. Moselwein **1,-**

WIR RÄUMEN AUF!

**Wegen Umbauarbeiten:
MÖBELVERSTEIGERUNG**

im Viebrock-Musterhauspark,
Sa., 16. und So., 17. Juli,
10 bis 17 Uhr

KÄHLER

Musterhauszentrum
Am Bauhof 18 in Büsum
Infos: Tel. (0 48 34) 992 80



**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112
Ärztl. Notdienst**



Notdienst-Anlaufpraxis Büsum 0 18 05 - 11 92 92
(im Ärztehaus • Westerstr. 30) (14 ct./min)

Apotheken-Notdienst
Delphin-Apotheke, Alleestr. 10 (0 48 34) 90 60

Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89

Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00

Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung
Werbeagentur & Verlag e. K.
Kai Klüwer
Trischenweg 12 • 25761 Büsum
Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488
E-Mail: info@buesum-spontan.de
Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,
Dithmarschen Tourismus
Der Verlag übernimmt keine Haftung
für die Richtigkeit der Terminangaben
Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 29.06.11